

The Augustine Fellowship, S.L.A.A. Fellowship-Wide Services, Inc.

Board Copyright and Translation Committee (BCTC)



2025 Annual Board Committee Report

June 30, 2025

Mission Statement:

<u>The Board Copyright Translation Committee (BCTC)</u> is responsible for the vital work of maintaining all copyrights, trademarks, and service marks; protecting the intellectual property of the Fellowship in all media formats used, while also rectifying violations of said property on non-F.W.S. websites; authorizing licensing agreements for translated S.L.A.A. literature and following up on royalties due by those translating Intergroups.

BCTC Membership

Non-BOT members: David W. (CA), Moses C. (BRA) – part of the year Pam Reyes – Executive Director, Fellowship-Wide Service (F.W.S.) Rick B. (FL) – Chair

Meeting Schedule

The BCTC met on the 3rd Thursday of the month at 2:30pm PT, 3:30pm MT, 4"30pm CT, 5:30pm ET, and 6:30pm BST for a one-hour Zoom call.

Overview of the Year:

The BCTC has been working to clarify the translation process documents posted on the F.W.S. website, review, and approve Licensing Agreements.

Summary of Activities:

- 1. Updating all links on the F.W.S. website that pertain to the search word: 'translation'.
- 2. Categorized translation documents on the website that the BCTC needs to clarify:
 - a. S.L.A.A. Copyright and Use of Logos Update (Policy)
 - b. What's in a Name: F.W.S. and S.L.A.A.? (Letter)
 - c. The Translation Copyright Packet (Guidelines and Instructions)
 - d. "Is It Really Necessary?" (tri-fold freely downloadable pamphlet)
- 3. Documents the Conference Translation and Intergroup Outreach Committee addresses:
 - a. Simple Guide to Translations (one-page sheet)
 - b. Translation Flier (flier)
 - c. Translation Guidelines (document)
- 4. Updating BCTC specific Policies:
 - a. Copyright Policy (30July24)
 - b. Logos Policy
 - c. Core Documents Policy
 - d. S.L.A.A. Social Media 'Guidelines'
- 5. Reviewed Requests for Information (RFIs) for translating from Intergroups:
 - a. Poland Triggers as a Resource, Sober Dating booklet, and Healthy Relationship pamphlet

- b. Dutch Intergroup Step Questions Workbook, Setting Bottom Lines pamphlet, and Anorexia 50 Questions for Self-Diagnosis core document
- c. Italy Basic Text
- 6. Approved Licensing Agreements:
 - a. France Anorexia 1,2,3, Step Questions Workbook, Companion to Chapter Four Booklet, The Importance of Outreach Calls, Anorexia 8 & 9, A State of Grace, Sober Dating, Gift of No Contact, and Anorexia Recovery Tools

b.

- 7. Created a BCTC Copyright Attorney Flier for the F.W.S. Newsletter
 - a. F.W.S. Newsletter flier seeking members experienced with U.S. copyright law
- 8. Updated the F.W.S. Licensing Agreement:
 - a. Retain digital rights of translations unless there is sufficient 'Digital Rights Management' (DRM) included in the final product
 - b. Added wording: "if any part of this agreement is found to incorrect, that the remainder of the agreement will remain in effect"
 - c. Included that Royalties are expected on gross numbers and to be inclused in the sale price of translated literature
- 9. Received authorization to engage a Copyright Attorney from the Officers to review:
 - a. The Updated Licensing Agreement
 - b. Questions about Copyright
 - c. Copyright Release Letter
- 10. Adapted the CSM Funds Request Form into a Board Committee Funds Request Form
- 11. Working to move all agendas, minutes, and supplemental documents to Google Docs
- 12. The Executive Director reached out to all Intergroups that have Licensing Agreements to request their royalty payments.
 - a. ALL have kept their word and paid royalties except five (5).
- 13. Working on a form for the Argentina Intergroup.
- 14. Created a the 'new' Core Documents PDF for the F.W.S. website that include:
 - a. What is Anorexia in S.L.A.A.
 - b. 50 Questions for Self-Diagnosis of Anorexia: Sexual, Social, Emotional.
- 15. Updating the Copyright Policy to update it and make it part of web posted policies.
- 16. Re-editing the Logos Policy with feedback from the Board of Trustees
- 17. Helping the Lithuanian Intergroup to understand the translation process so that they can develop a 'translation team' with specific goals for the literature that they want to translate
 - a. (i.e., the Basic Text, Step Questions Workbook, Sober Dating Booklet, etc.)
- 18. Met with the IT Contractor to find more resources for Intergroups interested in translations
 - a. Suggested to use Google Translate to create rough drafts of literature for Intergroups

BCTC Budget

The Board Copyright and Translation Committee did not request a budget for 2024-2025 and needed to ask for funds (approximately USD\$1,500) during the Conference Year (CY). This was to pay for a Copyright Attorney in San Antonio, Texas, to review several items that the Copyright and Translation Committee completed and questions that came up during the year that need input from legal consultant.

As the BCTC moves forward, there may be a need for funds to assist in getting other legal items finalized. The Board Copyright and Translation Committee will forward a Budget Request form

to the Board Finance Committee asking for a budget of _{USD}\$1,000 for CY2026 to keep any stumbling blocks to the work from interfering with the Committee's momentum.

Other

The BCTC is looking for Copyright Attorneys who have experience in United States copyright law that can give a couple of hours of service once a month or even offer just a couple of hours once a year to this Committee. Maintaining the Intellectual Property of the Fellowship is critically important to the financial wellbeing of Sex and Love Addicts Anonymous. There are items that can come up in a year that require more than the laypeople on the Committee have to give.

Many of the Board Committees are looking for new members. Consider giving some time and service to these vital service bodies. Pick up a Board Committee Flier at the Annual Business Meeting (ABM) in the Chat Screen, look through the electronic Delegate Binder for the descriptions of each Board Committee, and review if any might be a good fit for you. Just fill out a Board Committee Application (in the Delegate Binder) and return it to the Board Development Committee (BDC) at the link: slaafws.org/BDC

Contact Information

To contact the Board Copyright and Translation Committee to forward any completed Request for Information (RFI) forms, please feel free to click the 'Service' link on the F.W.S. website, Board of Trustees link, scroll down to the bottom where the Board Committees are listed, then select the Board Copyright and Translation Committee or: slaafws.org/bot/BCTC

Acknowledgements

I would like to share my thanks to Moses C. (BRA), for having maintained the database of all translated literature within the Fellowship for years. I am especially grateful to David W. (CA), who helped this Committee out and for being able to see things from a different perspective that assisted the Board Copyright and Translation Committee in producing better, more thought-out work. As always, my heart is filled with great esteem for the Fellowship's Executive Director, Pam Reyes, for being so informed, capable, and diligent about keeping the Intellectual Property of the Fellowship always in the forefront of our minds when doing this important work.

I would like to acknowledge, with deep sadness, the loss of Dave Crawford, our past Information Technology (IT) Contractor. I met Dave a decade ago when he was installing our last server and appreciate how he has been a great support to the Office Staff over the years.

It has been an honor to be of service to the Board of Trustees, the Annual Business Meeting participants, and to the Fellowship!

Submitted in the Spirit of Service, Rick B. (PA) – Board Copyright and Translation Committee, chair